



د انگلستان او ویلز د حقوقدانانو


د بشر د حقوقو کمیته

(BHRC)

## د بنحو پر ضد تشدد: بین الدول حقوق

افغانستان

می ۲۰۰۸ کال

د انگلستان او ويلز د حقوقدانانو  
د بشر د حقوقو د کميټې نشرات  
لندن - (BHRC) 

## د مطالبو فهرست

۵	لومړئ - د بين الدول حقوقو اصول
۶	د بنځو پر ضد د تشدد تعريف
۶	نړيوال اسناد
۸	د ۱۹ نمبر عمومي تجويز لنډيز
۱۳	تشدد هم تعذيب دى
۱۳	وسله وال كړ كېچونه
۱۵	د ملگرو ملتونو د سرمنشي د ۲۰۰۲ كال ژوره څېړنه
۱۵	سيمه ايز تړونونه / اسناد
۱۶	دوهم - دولتي اقدامات
۱۶	حقوقى سياست
۱۷	جزائى عدلى نظام
۱۷	مجنى عليه ته رسيدگى
۱۷	حمائيتى خدمتونه
۱۸	د عاداتو او رواجونو بدلون
۱۸	ظرفيت جوړونه او روزنه
۱۸	ارقام او احصائيه
۱۹	دريم - دمقايسوي نړيوالو حقوقو قضائى آرا - اجباري زنا
۱۹	د رواندالپاره د جزا نړيواله محكمه
۲۱	د بشر د حقوقو بين الامريكايي محكمه
۲۲	د بشر د حقوقو اروپايي محكمه
۲۴	د هندستره محكمه



## د بنځو پرضد تشدد : بين الدول حقوق

### لومړئ - د بين الدول حقوقو اصول

هر شخص د انسان تر نامه لاندې د خاصو بشري حقوقو څخه برخمن دى . ملگرو ملتونو او همدا راز د بشري حقوقو سيمه ايزو سازمانونو لکه د اروپا شورا او د اروپا اتحاديې د بنځو بشري حقوق او د هغو د ساتنې په لاره کې د حکومتونو وجايب او دندې په ټاکلې توگه په رسميت پيژندلې دي .

د بنځو بشري حقوق په هغو معاهدو، تړونونو، پريکړه ليکونو، اعلاميو او لارښودونو کې تسجيل شوي دي کومې چې يا د ملگرو ملتونو او يا د بشري حقوقو د يوې سيمه ايزې ادارې له خوا وړاندې شوي دي . دا تړونونه وروسته بيا د ملي حکومتونو له خوا په رسمي توگه تصويب شوي دي چې په دې توگه يې همدې حکومتونو ته قانوني الزامې دندې ورپه غاړه کړيدي . هر يوه هيواد چې د بشر د حقوقو يوه معاهده لاسليک کړې وي بايد دا تضمين کړي چې د هغه د اتباعو د بشر حقوق به خوندي ساتي . دا پدې معنا ده چې حکومت د بشر د حقوقو څخه د سرغړونې نه ډډه کوي او تعهد لري چې د دې ډول سرغړونو د مخنيوي لپاره مثبت گامونه او چت کړي .

د بين الدول حقوقو د اصولو سره سم ، ټاکلې اجرائيوي ادارې چې اکثراً تخصصي ادارې، کميټې او يا خاص رپوټچيان دي ، د يوه هيواد د بشر د حقوقو حالات څاري . دا ادارې د بشر له حقوقو څخه د سرغړونو په هکله رپوټونه او شکايتونه چې عموماً د غير حکومتی سازمانونو او کله هم د انفرادی اشخاصو له خوا وړاندې کېږي ، تر څيړنې لاندې نيسي .

د بشر د حقوقو نړيوالو قوانينو د بنځو پرضد تبعيض او تشدد په څرگنده توگه منع کړی ، د بنځو د بشري حقوقو د ساتنې او ودې په وړاندې يې د حکومتونو دندې او وجايب ټاکلي او د ددغو دندو د نه ترسره کولو په صورت کې يې د حکومتونو د ځواب ورکولو ميکانيزمونه غوره کړيدي .

## د بنځو پر ضد د تشدد تعريف

د بنځو پر ضد د تشدد د له منځه وړلو په هکله د ملگرو ملتونو په اعلاميه<sup>۱</sup> کې راغلي دي چې د بنځو پر ضد تيری:

"د جنسيت پر اساس هر هغه د تشدد عمل چې بنځو ته د جسمي، جنسي يا روحي کړاو سبب شي او يا هم هغوی په ورته اعمالو وويړول شي، په ټولنيز يا شخصي ژوند کې زور زياتی، جبر او د آزادۍ سلبول."

د جنسيت پر اساس د بنځو پر ضد تشدد هغه زور زياتی دی چې "پريوې بنځې باندې په دې سبب چې هغه بنځه ده تعميل شي او يا دا چې پر بنځو باندې په غير متناسبه توگه اغيزه وکړي".

د ملگرو ملتونو په اعلاميه کې د تشدد د دې تعريف د ځينو تعبيرونو له مخې د بنځو پر حقوقو سترگې پټول او يا د هغوی سلبول هم کيدای شي د بنځو پر ضد د تشدد په ډله کې وشميرل شي. د نړيوالو حقوقو په نويو اسنادو کې دې تعريف پراختيا موندلې او جوړښتي تشدد هم پکې ورگډ شوي دي. د بنځو پر ضد تشدد دا لاندې بڼې لري خو يوازې په هغوی پورې نه محدود ديږي:

- په کورنۍ کې تشدد
- په ټولنه کې د بنځو پر ضد تشدد
- د جنسيت پي اساس تشدد چې د دولت له خوا ترسره او يا اغماض شي.

د تشدد په پورتنیو بڼو کې اصلي موخه کيدای شي جسمي، روحي يا جنسي وي. کيدای شي چې تشدد پر حقوقو باندې په سترگو پټولو او يا د حقوقو د سلبولو له لارې وي، سره له دې چې په څرگنده توگه اعمال نشي. تشدد يوازې په پورتنیو بڼو سره نه منحصر کېږي.

## نړيوال اسناد

د بشر د حقوقو نړيواله اعلاميه (کال ۱۹۴۸) - د ملگرو ملتونو د بشري حقوقو د نظام اساس گڼل کېږي او دا حکم کوي چې هر شخص بايد بيله تبعيضه د بشر له حقوقو څخه گټه واخلي.

- ماده ۳: هر شخص د ژوند، آزادي او شخصي امنيت حق لري

<sup>۱</sup> د ملگرو ملتونو عمومي غونډه، د دسمبر ۲۰ کال ۱۹۹۳.

• ۵ ماده: هېڅ شخص تر تعذيب يا ظالمانه، غير انساني او تحقيرآمیزه چلند او مجازاتو لاندې نه شي راتلی.

• ۸ ماده: هر شخص حق لري چې په ملي محکمو کې د هغو اعمالو اغيزمنه رسيدگي وکړي کومو چې په اساسي او نورو قوانينو کې دده مندرج حقوقو نقض کړي وي.

ځينې نور نړيوال اسناد چې په مشخص ډول د بنځو سره تړاو نه لري هم د تشدد په وړاندې له بنځو څخه ژغورنه کوي. د بيلگې په توگه د مدني او سياسي حقوقو نړيوال تړون<sup>۲</sup> په کلي توگه له انسان څخه د تشدد په وړاندې ساتنه کوي.

• ۷ ماده: هېڅ شخص تر تعذيب يا مستبدانه، غير بشري او تحقيرآمیزه چلند يا مجازاتو لاندې نه شي راتلی.

• ۹ ماده: هر شخص د آزادۍ او شخصي امنيت حق لري.

د بنځو پر ضد د تبعيض د ټولو بڼو د له منځه وړلو تړون<sup>۳</sup> له غړو هيوادونو څخه (هغه هيوادونه چې د تړون په وړاندې يې ژمنې کړې وي) په څرگنده توگه دا غوښتنه کوي چې "د بنځو پر ضد د يوه شخص، سازمان يا ادارې له خوا د تبعيض د له منځه وړلو لپاره په ټولو اقداماتو لاس پورې کړي". له تبعيض نه د خونديتوب حق له هغو مهمو او اساسي حقوقو څخه دی چې په هېڅ حالت کې بايد له نظره ونه ايستل شي. که څه هم د بنځو پر ضد د تبعيض د له منځه وړلو تړون په مستقيمه توگه د بنځو پر ضد تشدد ته گوته نه نيسي، مگر ددې تړون د تبعيض ضد مفردات او مواد په غير مستقيمه توگه د تشدد په مقابل کې د بنځو ژغورنه کوي. په ۱۹۸۲ کال کې د بنځو پر ضد د تبعيض د له منځه وړلو د تړون د عملي کيدلو د څارنې لپاره د بنځو پر ضد د تبعيض د له منځه وړلو کمیټه جوړه شوه. دې کمیټې دا اعلان کړه چې په تړون کې د تعريف سره سم د بنځو پر ضد هر ډول تشدد هم تبعيض گڼل کېږي. دا کمیټه په منظمه توگه پر غړو هيوادو باندې رڼ کوي چې د تشدد د له منځه وړلو په لاره کې لازممو تدابيرو ته لاس واچوي.

له تشدد څخه د بنځو د خلاصون حق د بنځو پر ضد د تبعيض د له منځه وړلو د کمیټې په ۴۱۹ نمر تجویز کې هم ياد شوی دی. دې تجویز په قاطعانه توگه د تشدد او تبعيض تر منځ اړيکه بنودلې او ټينگار کوي چې د بنځو پر ضد تشدد د جنسيت پر اساس يو تبعيض دی او دا تبعيض ددې ډول تشدد يو اساسي علت دی.

<sup>۲</sup> د ۱۹۷۲ کال د مارچ په ۲۳ نيټه د اجرا وړ وگرزید.

<sup>۳</sup> د ۱۹۸۱ کال د سپتمبر په ۲ نيټه د اجرا وړ وگرزید.

<sup>۴</sup> دا تجویز د بنځو پر ضد د تبعيض د له منځه وړلو د کمیټې له خوا د هغې کمیټې په ۱۱ غونډه کې په ۱۹۹۲ کال کې وړاندې شو.

## د ۱۹ نمبر عمومي تجويز لاندې

۷. د جنسيت پر اساس تشدد بنځې له هغو بشري حقوقو او اساسي آزاديو څخه بې برخه کوي کومې چې په بين المللي حقوقو او د بشري حقوقو په نړيوالو تړونونو کې ذکر شويدي. نو ځکه هم دا ډول تشدد د CEDAW تړون د لمړۍ مادې سره سم يو تبعيض گڼل کېږي. پورتنی حقوق او آزادي دادي:

۱. د ژوند حق؛
۲. تر تعذيب، ظالمانه، غير انساني او تحقيرآمیزه چلند او مجازاتو لاندې د نه راتللو حق؛
۳. د بشري نورمونو سره سم د نړيوالو او کورنيو وسله والو شخړو په وخت کې د مساوي محافظت او خونديتوب حق؛
۴. د آزادي او شخصي امنيت حق؛
۵. تر قانون لاندې د مساوي خونديتوب حق؛
۶. په کورنۍ کې د مساوات حق؛
۷. د جسماني او روحي سلامتيا تر ټولو لوړ ممکن حد ته د لاسرسۍ حق؛
۸. د کار د عادلانه او مساعدو شرايطو حق.

۸. دا تړون د دولتي مقاماتو له خوا د تشدد د ترسره کولو په هکله هم صدق کوي. د تشدد دا ډول اعمال پردې تړون سربيره د نړيوالو بشري حقوقو د قانون د نورو تړونونو په وړاندې د دولت له تعهداتو څخه سرغړونه ده.

۹. په دې ټينگار شوی دی چې په تړون کې ياد شوی تبعيض يوازې د دولت له خوا او يا دهغه په استازيتوب په ترسره شوو اعمالو پورې محدود نه دی (د ۲ مادې (ه) فقرې، د ۲ مادې (و) فقرې او ۵ مادې ته مراجعه وکړی). د مثال په توگه، د ۲ مادې (ه) فقرې له مخې تړون له غړو هيوادو نه دا غوښتنه کوي چې د يوه شخص، سازمان يا ادارې له خوا د بنځو پر ضد د تبعيض د له منځه وړلو لپاره ټولو لازمواقداماتو ته لاس واچوي. د بين الدول عمومي قوانينو او د بشري حقوقو د خاصو تړونونو سره سم که چيرې دولتونه د حقوقو د ترپېښولاندې کيدو مخه ونه نيسي او يا د تشدد د اعمالو پلټنه او مجازات ونه کړي، نو هغوی هم د شخصي اعمالو مسئوليت او د تاوان ورکولو ذمت په غاړه لري.



۲۴. ... د بنځو پر ضد د تبعيض د له منځه وړلو کمیټه مشوره ورکوي چې:

- (أ) غړي هیوادونه باید لازم او اغیزمن تدابیر ونیسي ترڅو د جنسي تبعيض (که د دولت له خوا وي او یا د شخص له خوا) ټولې بڼې له منځه یوسي؛
- (ب) غړي هیوادونه باید هڅه وکړي چې د کورني تشدد او ناوړه چلند، اجباري زنا، جنسي تیري او د جنسي تشدد د نورو بڼو په هکله قوانین وکولی شي ټولو بنځو ته لازم خونديتوب او دهغوی کرامت او سپڅلتوب ته احترام تأمین کړي. زیانمنو کسانو ته باید لازم ژغورونکي او حمایتي خدمات برابرشي. د قضایي او دقانون دپلي کوونکو کارمندانو روزنه د بنځو پر ضد د تبعيض د له منځه وړلو د تړون د عملي کولو په لاره کې ډیر مهم گام دی.
- (ج) غړي هیوادونه باید د تشدد د حدودو، طلتنونو او اغیزو او همداراز د هغوی دمخنيوي په لاره کې د ترسره شوو اقداماتو د مؤثریت په هکله د احصائیو او څیړنو ترسره کول تشویق کړي؛
- (د) اغیزمن گامونه باید اوچت شي ترڅو د له ایزې رساني د بنځودره ناوی وکړي او د ادره ناوی تبلیغ کړي.
- (ه) غړي هیوادونه باید په خپلورپوتونو کې دهغو عاداتو، رسم او رواجونو ماهیت او حدود په گوته کړي کوم چې د بنځو پر ضد د تشدد سبب گرزي. هغوی باید د تشدد د له منځه وړلو په برخه کې د خپلو اقداماتو او ددې اقداماتو د اغیزمنتوب په هکله رپورت ورکړي؛
- (و) ددې عاداتو، رسم او رواجونو د له منځه وړلو لپاره باید اغیزمن تدابیر ونيول شي. غړي هیوادونه باید د روزنیزو او اطلاعاتي پروگرامونو له لارې هغه انگیرني له منځه یوسي کومې چې د بنځو د مساوي توب د لارې خنډ دي (دریم نمبر تجویز، ۱۹۸۷ کال)؛
- (ز) د بنځو د جنسي استثمار او دهغوی د قاچاق د له منځه وړلو لپاره د خاصو وقایوي او جزائي اقداماتو پلي کول یو ضروري امر دی؛
- (ح) غړي هیوادونه باید په خپلو رپوتونو کې د ټولې ستونزې راوسپاري او هغو جزائي، وقایوي او بیارغونکو اقداماتو ته اشاره وکړي چې په فحشا کې د بنکيلو او یا د قاچاق او د جنسي استثمار د نورو بڼو له امله د زیانمن شوو بنځو د ژغورني لپاره تبول شوي دي. ددې اقداماتو اغیزمنتوب هم باید توضیح شي؛
- (ط) پرشکایاتو باندې د غوراو د تاوان ورکولو طرز العمل باید رامنځته شي؛

- (ي) غړي هيوادونه بايد په خپلو رپوټونو کې د جنسي ځورونې په هکله معلومات ورکړي او هغه تدابیر په ګوته کړي کوم چې د کار په ځای کې د جنسي ځورونې او د تشدد او جبر د نورو بڼو په وړاندې د بنسټو ژغورنه کوي ؛
- (ک) غړي هيوادونه بايد د کورني تشدد، اجباري زنا، جنسي تيري، او د جنسيت پر اساس د نورو جرايمو څخه د زيانمن شوو کسانو لپاره سرپناه، روغتيايي کارکوونکي او د بيارغا او مشورتي خدمتونه برابر کړي ؛
- (ل) غړي هيوادونه بايد د بنسټو د سنت (ختنه) کولو د منع کولو لپاره د کميټې د تجويز سره سم (۱۴ نمبر تجويز) لازم تدابیر ونيسي او دروغتيايي مسائلو د رپوټ ورکولو په برخه کې د تدابیر څرګند کړي ؛
- (م) غړي هيوادونه بايد هڅه وکړي چې د القاح او تکثر په برخه کې د تشدد د مخنيوي لپاره لازم تدابیر ونيسي ترڅو بنسټي د حاملګۍ د کنترول لپاره د لازمو خدماتو د نشتوالي له امله د جنين غير صحي سقط ته اړونده نشي ؛
- (ن) غړي هيوادونه بايد په خپلو رپوټونو کې د دې ستونزې حدود په ګوته کړي او د ترسره شوو اقداماتو او د هغو د اغيزمنتوب په هکله معلومات ورکړي ؛
- (س) غړي هيوادونه بايد هڅه وکړي چې له تشدد څخه د زيانمن شوو کسانو لپاره خدمات د کليو او بانډو د بنسټو لپاره هم د لاسرسۍ وړ وي او د ضرورت په صورت کې بايد د ليرې پرتو سيمو لپاره خاص خدمات مهيا شي ؛
- (ع) له تشدد څخه د ژغورنې په اقداماتو کې بايد روزنه او د کار پيدا کولو امکانات او همداراز د کار د شرايطو څارنه هم شامل وي ؛
- (ف) غړي هيوادونه بايد د کليو او بانډو بنسټو ته د تشدد د ګواښونو د حدودو او ځانګړتياوو په هکله رپوټ ورکړي، حمايتي او نورو خدماتو ته د هغو لاسرسنه او د نيول شوو تدابيرو اغيزمنتوب په ګوته کړي ؛
- (ص) په کورنۍ کې د تشدد د له منځه وړلو اقدامات بايد لاندې تدابیر ولري:
۱. د کورني تشدد د حل مدني لارې او د ضرورت په صورت کې جرمي مجازات ؛
  ۲. د حرمت او غيرت د ساتنې په نامه د بنسټو دو هلو او يا وژلو د منع کولو په باره کې د اړونده قوانينو تصويبول ؛
  ۳. له کورني تشدد نه د زيانمن شوو کسانو د خونديتوب او ژغورنې لپاره د پناه ځايونو، بيارغا او مشورتي خدمتونو برابرول ؛
  ۴. د کورني تشدد د مرتکبينو لپاره د بيارغا پروګرامونه ؛
  ۵. د هغو کورنيو لپاره د حمايتي خدمتونو برابرول کومې چې له زنا او يا جنسي تيري څخه زيانمنې شويدي ؛

(ق) غړي هیوادونه باید د کورني تشدد او جنسي خوروني د حدودو او همداراز په دې برخه کې د نیول شوو وقایو، جزائي او ترميمي تدابیرو په هکله رپوت ورکړي ؛

(ر) غړي هیوادونه باید ټول لازم قانوني او نور اقدامات ترسره کړي ترڅو د جنسیت پر اساس د تشدد په وړاندې د بنځو اغیزمن خونديتوب تأمین شي. په دې اقداماتو کې لاندې تدابیر شامل دي:

۱. اغیزمن قانوني تدابیر، له هغې ډلې نه مجازات، مدني روغه جوړه او د تاوان

ورکولو احکام چې وکولی شي بنځې د تشدد له ټولو بڼو څخه (کورنی

تشدد، د کار په ځای کې جنسي خورونه او جنسي تیری) خوندي وساتي ؛

۲. د عامه اطلاعاتو او روزنیزو پروگرامونو په شمول دوقایو اقداماتو ترسره

کول چې موخه یې د بنځې او نارینه درول او موقف په باب د خلکو د انگیرنو

بدلون وي ؛

۳. د تشدد د قربانیانو لپاره او همداراز د هغو کسانو لپاره چې د تشدد ترگواښ

لاندې دي د ژغورونکو تدابیرو لکه سرپناه، بیارغا او مشورتي خدمتونو

برابرول ؛

(ش) غړي هیوادونه باید د جنسیت پر اساس د تشدد د ټولو بڼو په هکله رپوت ورکړي

او د رپوتونه باید د تشدد د هرې پېښې په هکله ټول موجود آمار او ارقام ولري او

پرزیا نمنو شوو بنځو باندې د هغو اغیزې په ډاگه کړي ؛

(ت) د غړو هیوادونو رپوتونه باید د بنځو پر ضد د تشدد دله منځه وړلو په باره کې د

ترسره شوو قانوني، وقایو او ژغورونکو اقداماتو په هکله معلومات ولري او

ددې اقداماتو اغیزمنتوب جوت کړي.

د ۱۹۹۳ کال په دسمبر کې د ملگرو ملتونو عمومي غونډې د بنځو پر ضد د تشدد دله منځه وړلو اعلامیه چې پورته ورته اشاره شویده تصویب کړه. په دې اعلامیه کې د بنځو پر ضد د تشدد د بشر له حقوقو څخه سرغړونه بلل شویده. ددې اعلامیې موخه داده چې په ملي او بین المللي سویه د عمل او ارزونې یوه کړنلاره وټاکل شي. په اعلامیه کې راغلي دي چې د بنځو پر ضد تشدد "په تاریخي لحاظ د بنځې او نارینه ترمنځ د نامساوي اړیکو بنکارندوی دی چې پر بنځو باندې د نارینود تسلط او د بنځو پر ضد تبعیض او په نتیجه کې د هغوی د بشپړې ودې دلاری خنډ گرزیدلی دی".

په ۱۹۹۴ کال کې د ملگرو ملتونو د بشر د حقوقو کمیسیون پریکړه وکړه چې د بنځو پر ضد تشدد په باب یو خاص رپوتیچي وټاکل شي. د بنځو پر ضد تشدد یوه جدي او ډیره

خپره ستونزه ده او همدا امر ددې سبب شو چې پدی برخه کې یو خاص رپوټچي وټاکل شي . د خاص رپوټچي ماموریت په ۲۰۰۳ کال د بشر د حقوقو د کمیسیون له خوا تمدید شو . دا ماموریت ددې سبب شو چې په ټوله نړۍ کې د بنځو پر ضد د تشدد په هکله د منظم رپوټ ورکولو او ژور غور یو سازمانی میکانیزم جوړ شي . خاص رپوټچي د خپلو ارزونو ، پیشنهاداتو او هیوادو ته د سفر له لارې د بنځو پر ضد د تشدد د ستونزې په هکله د خبرتیا سویه او چته کړه . خاص رپوټچي د خپل ماموریت په دوره کې دا دندې لري :

- د بنځو پر ضد د تشدد د پیښو په هکله له دولتونو سره په بیړنۍ توګه تماس نیول .
- هیوادونو ته د شواهدو د لاسته راوړلو لپاره سفرونه کول .
- د کلنیو رپوټونو وړاندې کول .

د بیجنگ اعلامیه او د عمل پلاتفورم چې په کال ۱۹۹۵ کې د بنځو په څلورم نړیوال کنفرانس کې د ۱۸۹ هیوادو له خواتصویب شویدی ټینګار کوي چې د بنځو پر ضد تشدد د هغوی د بشري حقوقو څخه سرغړونه ده او د بنځو له خوا د خپلو حقوقو څخه د پوره استفادې د لارې څنډه ګرزي . د بیجنگ پلاتفورم د مساوات ، پرمختګ او سولې موخو ته درسیدو لپاره ۱۲ د پاملرنې وړ ساحې ټاکلې دي چې بیړنیو اقداماتو ته اړتیا لري .

د ملګرو ملتونو عمومي غونډې او د اقتصادي او اجتماعي شورا کمیسیونونو په منظمه توګه د بنځو پر ضد تشدد ته پاملرنه کړیده . د بنځو د موقف کمیسیون<sup>۵</sup> ددې شورا یو دایماً فعال کمیسیون دی . دا کمیسیون د شورا لپاره په سیاسي ، اقتصادي ، مدني او اجتماعي ساحو کې د بنځو د حقوقو د ودې په باب رپوټونه او پیشنهادهونه برابروي . دا کمیسیون همدا راز د بنځو د حقوقو په بیړنیو حالاتو کې د شورا لپاره مشورې وړاندې کوي .

په عمومي توګه ملګرو ملتونو هڅه کړیده چې دخپل کار په ټولو ساحو کې د جنسي برابرتیا مسئله په پام کې ونیول شي . مګر د ملګرو ملتونو د ۲۰۰۲ کال ژورې څیړنې بنودلې ده چې د ملګرو ملتونو د هغو ادارو شمیر چې د بنځو پر ضد تشدد ټي د پاملرنې وړدی خورازیات دی ، مګر دې موضوع ته پاملرنه او د منابعو پیمانې خورا کمه ده او اغیزمنې هماهنگۍ ته اړتیا لري .

<sup>۵</sup> دا کمیسیون د اقتصادي او اجتماعي شورا د ۱۹۴۲ کال د جون د ۲۱ نیتې د ۱۱ (۲) بریکړه لیک له مخې جوړ شو .

## تشدد هم تعذيب دی

د تعذيب او ظالمانه، غير انساني او تحقيرآمیزه چلند يا مجازاتو تړون<sup>۲</sup> يوازې په هغو حالاتو کې مطرح دی چې دا اعمال د دولتي مامور او يابل رسمي شخص له خوا ترسره شوي وي. خو په دوهمه ماده کې له دولتونو څخه غوښتل شويدي چې د تعذيب دمخنيوي لپاره په اغيزمنو اقداماتو لاس پورې کړي.

ددې تړون د اهدافو سره سم د "تعذيب" اصطلاح هر هغه عمل ته ويل کيږي چې په قصدي ډول پريوشخص باندې سخت فزيکي يا روحي درد او ځورونه راوړي ترڅو له هغه او يا دريم شخص څخه معلومات يا اعتراف ترلاسه شي، يا هغه د کوم عمل او يا دريم شخص د کوم عمل دار تکاب او يا مظنونيت له کبله مجازات شي او يا هغه او يا دريم شخص د يوه تبعيضي دليل له مخې په زور او جبر سره وويړول شي، په داسي حال کې چې دا ځورونکي او رپر ونکي عمل د يوه رسمي مامور او يا د يوه داسې شخص له خوا چې رسمي اختيارات ولري ترسره شي او يا دهغه په رضایت او موافقې سره وي. په دې تعريف کې هغه رپر ونه او ځوريدنه نه شاملیږي کومه چې د قانوني مجازاتو په نتيجه کې پيدا کيږي. (د ۱ مادې (۱) فقره).

هر غړی هیواد باید اغيزمن عدلي، اداري، حقوقي او نور تدابير ونيسي ترڅو په خپله خاوره کې د تعذيبی اعمالو مخنيوی وکړي (د ۲ مادې (۱) فقره).

هر غړی هیواد باید په خپله خاوره کې دهغو ظالمانه، غير انساني او تحقيرآمیزه اعمالو مخنيوی وکړي کوم چې په لومړۍ ماده کې د تعذيب په تعريف کې نه شاملیږي مگر د يوه رسمي مامور له خوا او يا د يوه داسې شخص له خوا چې رسمي اختيارات ولري ترسره شوي وي او يا دهغه په رضایت او موافقې سره وي (د ۱۲ مادې (۱) فقره).

## وسله وال کرکيچونه

دوسله والو کرکيچونو په حالاتو کې د ښځو پر ضد تشدد د بشري حقوقو دنړيوال قانون او په خاصه توگه د ژنيو د کنوانسيون له خوا منع شويدي چې په کرکيچ کې په ټولو ښکيلو کورنيو او بهرنيو خواوو پورې اړه لري.

د امنيت د شورا د ۲۰۰۰ کال ۱۳۲۵ نمبر پريکړه لیک د وسله والو کرکيچونو په حالاتو کې د ښځو پر ضد د تشدد په هکله يو اساسي سند بلل کيږي. په دې سند کې د وسله والو شخړو په حالاتو کې او تر هغو وروسته د ښځو او نجونو د حقوقو د ساتنې په هکله د قانون د پوره پلي کولو پر ضرورت ټينگار شويدي.

<sup>۲</sup> داتړون د کال ۱۹۸۷ د جون په ۲۲ نيټه نافذ شو.

د جزأدنړيوالې محکمې د روم اساسنامه<sup>۷</sup> هغه تړون دی د کوم له مخې چې د جزأ نړيواله محکمه جوړه شوه. ددې سند له مخې دښخو پر ضد د تشدد ډيرې بڼې د جنګي جرايمو او د بشریت پر ضد د جنایت په توګه پيژندل شوي دي.

لاندې اعمال جنګي جرايم بلل کيږي:

- اجباري
  - جنسی غلامي
  - اجباري فحشا
  - په اجباري توګه اميندو اړه (حامله) کول
  - اجباري عقامت
  - او د جنسي تشدد نورې بڼې چې ورته شدت ولري.
- که چيرې دا اعمال په آگاهانه ډول د ملګي کسانو پر ضد د يوې سيستماتيک او پراخ يرغل په توګه ترسره شوي وي، نو هغوي د بشریت پر ضد جنایت بلل کيږي.

د ژنيو د ۱۹۴۹ کال کنوانسيونونه (اودرې اضافي پروتوکولونه)<sup>۸</sup>

د ژنيو کنوانسيونونه دا غوښتنه کوي چې له ټولو هغو کسانو سره چې په شخړو کې ئې فعاله برخه نه وي اخيستي انساني چلند وشي او د جنسیت په شمول هيڅ ډول توپير په نظر کې ونه نيول شي (دريمې مادې ته مراجعه وکړی ۳).

- ۳ (۱) ماده: له هغو کسانو سره چې په شخړو کې ئې برخه نه وي اخيستي او همداراز د وسله والو ځواکونو غړي چې وسله ئې په ځمکه ايښې وي او يا د ناروغۍ، ټپي کيدو، توقيف او يا کوم بل علت له امله غير محارب وي بايد انساني چلند وشي، بيله دې چې نژاد، پوستکی، مذهب يا عقیده، جنس، دزيږيدنې ځای، شتمني او يا بل ډول ورته توپير په پام کې ونيول شي.

- ۲۷ ماده (خلورم کنوانسيون): " ... دښخو حرمت بايد له هر ډول يرغل نه خوندي او د اجباري زنا، اجباري فحشا او هر ډول بل اهانت په وړاندې بايد د هغو خاصه ساتنه وشي. "

<sup>۷</sup> د کال ۲۰۰۲ د جولای په لومړۍ نيټه نافذ شو.

<sup>۸</sup> د ژنيو کنوانسيونونه څلور تړونونه لري چې په ژنيو کې جوړ شوي او د بشر د دوستانه مسئلو په هکله د بين الدول حقوقو اصول بيانوي.

## د ملگرو ملتونو د سرمنشي د ۲۰۰۲ کال ژوره څيړنه

په ۲۰۰۲ کال کې د ملگرو ملتونو سرمنشي د بنځو پر ضد د تشدد په هکله يوه ژوره څيړنه خپره کړه. د رپوټ د ملگرو ملتونو د دارالنشا د اقتصادي او اجتماعي چارو د ادارې د بنځو د ودې د څانگې له خوا جوړ شوی و.<sup>۹</sup> ډيرو دولتي سازمانونو، انجيوگانو او نورو نړيوالو ډلو او ماهرانو د دې رپوټ په جوړولو کې برخه اخيستي وه.

### سيمه ايز تړونونه / اسناد

د تشدد په وړاندې د بنځو د ساتنې په هکله ځينې سيمه ايز تړونونه موجود دي. د مثال په ډول د بشري حقوقو او اساسي آزاديو اروپايي کنوانسيون، د امريکا د بشر د حقوقو کنوانسيون او د افريقا د بشر او ولسونو د حقوقو منشور ټول هغه اسناد دي چې په دې هکله احکام لري، که څه هم هغوی په خاصه توګه د بنځو په باب نه دي مګر په عمومي ډول د تشدد په وړاندې د افرادو ساتنه کوي.

د بشري حقوقو او اساسي آزاديو اروپايي کنوانسيون (۱۹۵۰) يو ډير مهم سند دی. د دې سند د تطبيق ساحه د اروپا د بشر د حقوقو د محکمې په صلاحيت پورې اړه لري. دا محکمه د فرانسې په سترابورګ کې ده.

- ۳ ماده: هيڅوک تر تعذيب يا غير انساني او تحقير آميزه چلند يا مجازاتو لاندې نشي راتلی.
- ۸ ماده: هر شخص حق لري چې دهغه شخصي او کورنی ژوند، دهغه کور او دهغه مراسلاتو ته دره ناوی وشي.
- ۱۳ ماده: هر شخص چې په دې کنوانسيون کې مندرج حقوق او آزادي يې تر پينولاندې شوې وي دا حق لري چې د ملي قضائې ادارې نه د اغيزمن غور غوښتنه وکړي حتی که تخلف کوونکی اړخ د رسمي مقام په توګه عمل کړی وي.
- ۱۴ ماده: په دې کنوانسيون کې د يادشوو حقوقو او آزاديو څخه استفاده بايد له هر ډول جنسي، نژادي، پوستکي، ژبنيز، مذهبي، سياسي يا عقيدوي، ملي، ټولنيز، په لړکيو پورې د تعلقيت، ملکيتي، د زيريدنې د ځای او مدني حالت له تبعيضونو څخه پرته تأمين شي.

<sup>۹</sup> A/۲۶/۱۲۲/Add.۱ د کال ۲۰۰۲ د جولای ۲

<sup>۱۰</sup> دا کنوانسيون د اروپا د شوراهو له خوا تصويب شوی او د کال ۱۹۵۳ په سپتمبر کې نافذ شو.

د بنځو پر ضد د تشدد د مخنيوي، مجازاتو اوله منځه وړلو امریکایي کنوانسیون (د کال ۱۹۹۴ د بیلیم دوپارا ترون) <sup>۱۱</sup> هغه یوازینی نړیوال سند دی (یعنی اعلامیه نده) چې په خاصه توګه د بنځو پر ضد د تشدد د له منځه وړلو لپاره جوړ شوی دی. داسې په واروار د بنځو پر ضد تشدد په باب د یوه التزامي ترون په توګه نومول شوی دی. دې سند دولتونو ته د بنځو پر ضد د تشدد د مخنيوي او مجازاتو لپاره یو لست وړاندې کړیدی چې داد لاندې یې بیلګې دي:

- ۳ ماده: هره بنځه حق لري چې هم په ټولنیز او هم په شخصي ژوند کې له تشدد څخه خلاصه وي.
- ۵ ماده: هره بنځه حق لري چې له هغو مدني، سیاسي، اقتصادي، اجتماعي او فرهنگي حقوقو څخه چې د بشر د حقوقو په سیمه ایزو او نړیوالو اسنادو کې ذکر شوي دي په پوره او ازادانه ډول ګټه واخلي او د دې حقوقو په پوره ساتنې باندې ډاډه واوسي. غړي هیوادونه دا په رسمیت پيژني چې د بنځو پر ضد تشدد له پورتنیو حقوقو څخه د بنځو د استفادې مخنیوی کوي.
- ۷ ماده: غړي هیوادونه د بنځو پر ضد د تشدد ټولې بڼې غندي او ژمنه کوي چې له ټولو لازمو امکاناتو څخه په استفادې سره بیله ځنډه د دې ډول تشدد د مخنیوي، مجازاتو او له منځه وړلو سیاستونه پلي کړي...

## دوهم - دولتي اقدامات

### حقوقی سیاست

د بنځو پر ضد د تشدد د ټولو بڼو په هکله د قوانینو د تنفیذ، تطبیق او څارنې ضرورت په ډیرو نړیوالو او سیمه ایزو اسنادو کې په ګوته شوی دی. د هالنډ په مقابل کې د x او y په دعوی کې (راتلونکو پاڼو ته مراجعه وکړی) د اروپا د بشري حقوقو محکمې جوته کړه چې هالنډ د یوې ځوانې معیوبې بنځې دا جباري زنا په هکله لازم جنائي قوانین نه دي وضع کړي نو ځکه دې هیواد د خپلو بشري حقوقو له مسؤلیتونو څخه سرغړونه کړیده.

---

<sup>۱۱</sup> دا کنوانسیون د امریکایي هیوادو د عمومي غونډې له خوا د برازیل په بیلیم دو پاراکي لاسلیک او د کال ۱۹۹۵ د می په میاشت کې نافذ شو.



## جزائي عدلي نظام

دولتونه ونده لري چې د بنځو پر ضد د تشدد د اعمالو پلټنه وکړي. په دې ډول پلټنو کې بايد له هغو ميتودونو څخه کار واخيستل شي چې د بنځو لپاره د سپکاوي سبب ونه گرزي. د بلغاريا په مقابل کې د م.سی. په دعوی کې (راتلونکو پاڼو ته مراجعه وکړي) داروپا د بشر د حقوقو محکمې دا غیزمنې پلټنې او تحقیق له لارې د جزائي قانون د اغیزمن تطبیق په هکله د هیوادونو د مثبتې دندې یادونه وکړه.

دولتونه د پلټنو ترڅنګه د امسئولیت هم لري چې د بنځو پر ضد د تشدد عاملین د عدلي تعقیب او مجازاتو لپاره د قانون منګولو ته وسپاري. د جزائي اجراءاتو نور مونه او له هغې ډلې نه د مدارکو او عدلي مراحلو اصول بايد د جنسي حساسیت په پام کې نیولوسره ترسره شي ترڅو بنځې د بیاتشدد قرباني نشي. د عدلي اجراءاتو ساده کول، دمجنی علیه محرمیت، د شاهدانو خونديتوب او د ماهرو کارکوونکو روزنه ټول هغه اقدامات دي چې په عدلي اجراءاتو کې د جنسي حساسیت په رامنځته کولو کې مرسته کوي.

## مجنی علیه ته رسیدگی

دولتونه مکلف دي چې له تشدد څخه د زیانمنو شوو بنځو لپاره عادلانه او اغیزمن علاج مهیا کړي. دا علاج باید لاندې برخې ولري: عدالت ته لاسرسنه، درسیدلي زیان تاوان، اعاده، بیارغا او وقایوي تضمینات. مدني قوانین باید جزائي تدابیر تکمیل کړي او د مجنی علیه د بیارغا لپاره ډیر اهمیت لري. تجربو بنودلې ده چې د مدني لارو چارو موجودیت لکه د مدني خونديتوب حکمونه، تبعیضي ضد قوانین، د مرتکبینو او دولتي مامورینو پر خلاف د تاوان د دعوی کولو مدني قوانین او د زیانمنو کسانو تعاوني صندوقونه په دې برخه کې ډیر اغیزمن دي.

## حمایتي خدمتونه

هغه بنځې چې له تشدد څخه زیانمنې شوې وي، سرپناه، طبي، روحي او نورو مرستو او همداراز حقوقي مساعدت ته اړتیا لري. د هنګري<sup>۱۳</sup> پر ضد د ای.تی د دعوی په قضیه کې شکایت کوونکې سرپناه ته لاسرسنه نه درلوده، ځکه چې په هیواد کې هیچا هغې او دهغې دوو ماشومانو ته چې یو ئې معیوب هم و او سیدوځای نه ورکاوه. برسیره پر دې د هنګري په قوانینو کې حمایتي احکام او منع کوونکي دساتیر نه و موجود. د بنځو پر ضد د تبعیض دله

<sup>۱۳</sup> نمبر اطلاعاتی / ۲۰۰۳، ۲۰۰۵ د بنځو پر ضد د تبعیض دله منځه وړلو کمیټه

منځه وړلو کمیټې دا جوتنه کره چې د شکایت کونکې مخې ته موجودو امکاناتو د هغې د پخواني میړه له ظلم څخه د بیرنې ژغورنې شرائط نه شو برابرولی. کمیټې یادونه وکړه چې له کورني تشدد څخه د زیانمنو کسانو لپاره د اغیزمنو بیارغا شرائطو او نورو مرستو برابرول، عدالت ته د هغوی د خوندي او ژرترژره رسیدلو لپاره ضروري امر دی.

## د عاداتو او رواجونو بدلون

CEDAW له غړو هیوادونو څخه غوښتنه کوي چې هغه اجتماعی او فرهنگي عادات او رواجونه چې دښځو د تبعیض سبب ګرزي له منځه یوسي. د بیلیم دوپارا کنوانسیون له غړو هیوادو څخه غوښتنه کوي چې "ټول هغه عرفی او قانوني رسم او رواجونه تعدیل کړي کوم چې دښځو په مقابل کې د تشدد دوام زغمي او یا هغه ته لمن وهي".

د CEDAW کمیټې له خوا د مکسیکو په سیداد خوریز کې دښځو په اختطاف، اجباري زنا او قتل کې د اجتماعی- فرهنگي عاداتو او رسم او رواجونو رول څیړل شوی دی. کمیټې ټینګار وکړ چې ددې حالت بدلون یوه پراخ او اغیزمن بدلون ته اړتیا لري.

## ظرفیت جوړونه او روزنه

ټول هغه کسان چې دښځو پر ضد د تشدد په برخه کې کار کوي، لکه دقانون پلي کوونکي، د مهاجرت، قضائي، طبي او ټولنیزو چارو کارکوونکي، یوه داسې ظرفیت ته اړه لري چې وکولای شي د جنسیت پر اساس د حساسیت په نظر کې نیولو سره د تشدد په وړاندې غبرګون وښيي.

## ارقام او احصائیه

دقیق او جامع آمار او ارقام او اسناد دښځو پر ضد د تشدد په وړاندې د دولت د مسئولیت د څارنې او ارتقا لپاره ډیر اهمیت لري او دا اغیزمن غبرګون درامنځته کیدو سبب ګرزي. د علمي څیړنو، آمارو او احصائو د راټولولو په برخه کې د دولت ونډه د پالیسی په اسنادو کې څرګنده شویده.

## دریم - دمقایسوي نړیوالو حقوقو قضائي آرا - اجباري زنا

د ښځو پر ضد جنسي تشدد د تبعیض له یوه پراخ کلچر څخه سرچینه اخلي د کوم له مخې چې ښځې له نارینو سره د مساوي حقوقو نه بې برخه شوی او همداراز د تشدد له لارې د ښځو له بدن څخه د شخصي رضایت لپاره گټه اخیستل قانوني شوي دي. هغه ټولنیز او کلتوري نورمونه چې ښځې له نارینو سره له مساوي حقوقو څخه محرومي په حقیقت کې د دې سبب گرزي چې ښځې د جنسي تیري په مقابل کې لا نور هم آسیب پذیره شي.

د بشر د حقوقو د نړیوالو معیارونو له مخې هیوادونه مکلف دي چې هغه جنسي تشدد چې د دولت له خوا او یا د دولت د یوه استازي له خوا ترسره کیږي ودروي. د ښځو پر ضد جنسي تشدد او تیري د وسله والو شخړو په حالاتو کې، کله چې ښځې د مهاجرینو او یا بیخایه شوو کسانو په توگه آسیب پذیره وي صورت مومي. همداراز د توقیف، غلامۍ، او یا د کورنۍ مزدورۍ، اجباري واده، اجباري فحشا، د ښځو د قاچاق او د ښځو د ختنه (سنت) کولو په حالاتو کې د هغوی پر ضد جنسي تشدد او تیري ترسره کیږي. د ملگرو ملتونو د ۲۰۰۲ کال د رپوټ له مخې (پورته مراجعه وکړی) له اجباري زنا څخه د جگړې د یوې وسیلې په توگه استفاده کول او د ښځو پر ضد تیري په وسله والو نښتو کې د ښځو پر ضد د تشدد تر ټولو معمولي بیلگې دي. لاندې قضیې د اجباري زنا او د نړیوالو حقوقو له خوا د هغوی د غور په باب دي.

### د رواندا لپاره د جزا نړیواله محکمه

دې محکمې په ځینو مشخصو حالاتو کې جنسي تشدد او اجباري زنا د تعذیب د یوې وسیلې، د بشریت پر ضد د جنایت او د نژاد وژنې (جینوساید) د یوه عنصر په توگه پیژندلي دي. د ۱۹۹۸ کال د اکتوبر په ۲ نېټه د جان پال اکایي سو په مقابل کې د څارنوال په قضیه کې<sup>۱۳</sup> د جزا نړیوالې محکمې پخوانی بنا وړانګه کړ او د نژاد وژنې او د بشریت پر ضد د جنایت په تور په درې ځله ابد حبس او د اجباري زنا په تور او د پراخو جنسي تیریو د تشویق په تور په ۸۰ کالونو بند محکوم کړ. دا جنایات په ۱۹۹۴ کال کې د تبا په سیمه کې د توتسي قبیلې د عامې وژنې په ترڅ کې ترسره شوي و. دا لومړی ځل و چې یوې نړیوالې محکمې د یوې کورنۍ جگړې په ترڅ کې د جنسي تشدد په باب حکم صادر کړ او دا لومړی ځل و چې اجباري زنا د نژاد وژنې او تعذیب د یوه عمل په توگه وپیژندل شول.

<sup>۱۳</sup> د دویمې گڼه: ICTR-۹۶-۴-T

د محاکمې دیوان یادونه وکړه چې د نژادوژنې د جرایمو د مخنیوي او مجازاتو د تړون له مخې نژادوژنه " دیوې ډلې د غرو دوژلو یا هغوی ته د جدي جسماني یا روحي ضرر رسولو په شمول دهغو جنایاتو ترسره کول دي چې موخه یې دیوه ملي، قبیلي، نژادي او یا مذهبي ډلې بشپړ او یا قسمي له منځه وړل وي ". د محاکمې دیوان دا ثابتې کړه چې په رواندا کې د توتسي ډلې پر ضد په ۱۹۹۴ کال کې نژادوژنه ترسره شویده. دې دیوان دا په ډاگه کړه چې که څه هم یوې وسله والې شخړې بنائې نژادوژنې لپاره لاره اواره کړې وي او د توتسي د وسله والو ډلو موجودیت د هغوی پر ضد د تشدد دیوه علت په توگه پکارول شوی وي، مگر د وسله والې شخړې موجودیت د نژادوژنې تېرته کونکې حالت نشي گڼل کېدای. محاکمې دا هم یادې کړه چې اکایې سو دیوه رسمي استازي په توگه پرسیمه ایزو پولیسو باندې اغیزمن قدرت درلود او د نظم د ساتلو مسئولیت ورپه غاړه ؤ، مگر د ۱۹۹۴ کال د اپریل تر ۱۸ وروسته ده د توتسي پر ضد د تشدد په اعمالو کې برخه درلوده، د وسله والې اجباري زنا په پېښو کې یې گډون درلود او حتی دوژلو امرونه یې صادر کړي ؤ.

محاکمې دا یادونه هم وکړه چې په نړیوالو حقوقو کې د اجباري زنا په هکله د ټولو له خوا یومل شوی تعریف نشته. محاکمې اجباري زنا د تیري یوه بڼه وگڼله او هغه یې داسې تعریف کړه: " اجباري زنا یو فزیکي تیری دی چې جنسي خصلت لري او په اجباري ډول پر یو چا تحمیل کېږي. جنسي تیری او اجباري زنا یوازې د انسان په بدن باندې په فزیکي تجاوز سره نه محدودېږي او کېدای شي له جنسي دخول او حتی جنسي تماس څخه پرته هم ترسره شي. محاکمې یادونه وکړه چې اجباري حالت حتمی نه دی یوازې د فزیکي ځواک په بنودلو سره رامنځته شي. ویرول، ارعاب، تهديد او د جبر او اکراه نورې بڼې چې د ویرې او بیوزلتوب سبب شي هم اجباري حالت گڼل کېږي. "

د محاکمې دیوان د " سرغړونو د خواړخیزتوب " له دکتیرین څخه کار واخیست او یادې کړه چې نژادوژنه او دبشریت پر ضد جنایت دوه بیلې سرغړونې دي، مگر کېدای شي دیوه واحد عمل په واسطه ترسره شي. محاکمې یادونه وکړه چې نژادوژنه یو " خاص عمدي " جنایت دی چې دیوه خاص قصد د مشخصو اعمالو له مخې څرگندېږي. محاکمې په نژادوژنه کې د گډون او همداراز نژادوژنې ته د خلکو د پارولو جرمونه تعریف کړل او دبشریت پر ضد د جنایاتو په هکله یې پخوانیو قضایې فیصلو ته په مراجعې سره دا څرگنده کړه چې دا عمل " د تبعیضي دلایلو پر اساس د ملکي کسانو پر ضد د سیستماتیک او پراخ تیري " یوه برخه ده.

محاکمې درایو په اتفاق سره اکایې سو محکوم کړ او هغه یې د نژادوژنې، دبشریت پر ضد د جنایت او په خاصه توگه د یوې قبیلې د محو کولو، اجباري زنا، قتل، تعذیب او غیر انساني

اعمالو او همداراز نژادوژني ته دخلکو دپارولو په تور مقصر وباله . محکمې ټينگارو کړچې دا جباري زنا او جنسي تيري اعمال په دې قضيه کې دنورو اعمالو په شان نژادوژنه گڼل کيږي او " اجباري زنا او جنسي تيري مجنی عليه ته ترټولو ناوړه درد او رنځ اړوي، ځکه چې هغه هم له جسمي او هم له روحي اړخه ځوروي . "

## د بشر د حقوقو بين الامريکايي محکمه

راکيل مارتی دی ميهيا د پيرو په مقابل کې، د دوسيې گڼه ۱۰,۹۷۰، درپوت نمبر ۹۲/۵، د بشر د حقوقو بين الامريکايي محکمه (کال ۱۹۹۲)

دا قضيه اکثراً د امريکا دا جباري زنا د منع د تړون د يوه بااعتباره تفسير په توگه په گوته کيږي . د دې قضیې په باب حقایق په لنډ ډول دادي: ميهيا په پيرو کې د معيوبو ماشومانو د روزنتون مديره وه چې د هغه هیواد د وسله والو ځواکونو د شورشیانو ضد سازمان د يوه غړي له خوا ورسره اجباري زنا وشوه . تر دې پريکړې مخکې د امريکا د بشر د حقوقو محکمې غوښتل اجباري زنا يوازې په محرمیت باندې د تجاوز په توگه چې د امريکايي تړون د ۱۱ مادې سره سم منع ده او يا د غيرانساني چلند د يوې خفيفې بڼې په توگه چې د همدې تړون په ۵ ماده کې منع شوي دي، وپيژني .

مگر په دې قضيه کې د امريکا د بشر د حقوقو محکمې دا درک کړه چې اجباري زنا کيدای شي تعذيب وي که چيرې هغه: "

۱. يو قصدي عمل وي کوم چې پريوچا باندې جسماني يا روحي درد او ربه تحميل کړي؛

۲. د يوه هدف او مقصد لپاره وي؛ او

۳. د يوه دولتي مأمور له خوا او يا دهغه په تحریک د يوه غير رسمي شخص له خوا ترسره شوی وي . "

محکمې بالاخره د ميهيا په قضيه کې د تعذيب د پورتنیو ټولو اجزاو لپاره شواهد پيدا کړل: " راکيل ميهيا دا جباري زنا قربانی ده او په دې وسيله هغې ته جسماني او روحي درد او رنځ رسيدلی دی ... پر هغې باندې جنسي تيري شويدي ترڅو هغه مجازات کړي او شخصاً يې وويروي ... هغه چا چې پر هغې تيري کړيدی د امنيتي ځواکونو کارکوونکی ؤ .. "

د امريکا د بشر د حقوقو محکمې دخپل تحليل په نتيجه کې فيصله وکړه چې د ميهيا په قضيه کې اجباري زنا د تعذيب سرحد ته رسيدلې وه . لکه څنگه چې د پيرو يوه دولتي کارکوونکی دا

اجباري زنا کړی وه، محکمې مسئولیت د پیرو په غاړه کینډود. محکمې د پیرو له دولت نه وغوښتل چې مجرم مجازات کړي او مجنی علیه ته عادلانه تاوان ورکړل شي..

د امریکا د بشر د حقوقو محکمې ټینګار وکړ چې د میهیا اجباري زنا نه یوازې د امریکایي تړون له ۵ مادې څخه سرغړونه ده، بلکه د همدې تړون د ۱۱ مادې تخلف هم دی. د ۱۱ مادې (۱) فقره د محرمیت حق تضمینوي او دانسان د عزت او کرامت نه ساتنه کوي. محکمې دا توضیح کړه چې " ... جنسی تیری انساني کرامت ته یو ه عمدي لاس اچونه ده. او له همدې کبله دا موضوع د ' شخصي ژوند' په مفهوم کې شاملیږي. "

### د بشر د حقوقو اروپایي محکمه

د بشر د حقوقو اروپایي محکمه، غړي هیوادونه په هغه صورت کې چې اجباري زنا د هغو د کارکونکو له خوا ترسره شوي وي او یا دولت په ملي سويه لازم تدابیر نه وي نیولي، مسئول گڼي.

د بشر د حقوقو اروپایي محکمې د امریکا د بشر د حقوقو د محکمې په شان په لومړي سر کې اجباري زنا د شخص د محرمیت د حق څخه د سرغړونې په نامه تعریف کړی وه. د هالنډ په مقابل کې د x او y په قضیه کې (د ۱۹۸۵ کال د مارچ ۲۲ نیټه) د بشر د حقوقو اروپایي محکمې دا وټاکله چې اجباري زنا د شخصي محرمیت حق ترپښو لاندې کوي. عارضینو ادعا کوله چې د معیوبو ماشومانو د یوه روزنتون د مدیرې اوبني له یوې ۱۲ کلنې نجلی سره چې په همدې روزنتون کې او سیده اجباري زنا کړیده.

محکمې دا جوتته کړه چې د ۸ مادې له تعریف سره سم " شخصي ژوند د یوه شخص د جسماني او روحي بشپړتیا څخه عبارت وي او د هغه یا هغې جنسي ژوند هم پکې شامل دی. " که څه هم د هالنډ د دولت کوم کارکونکي دا اجباري زنا نه وه کړې، مگر محکمې د هالنډ دولت مسئول وباله ځکه چې په ملي سويه په عقلي ناروغۍ د یوې اخته ځوانې نجلی باندې د جنسي تیري په باب ئې لازم جزائي قوانین او مقررات نه ؤ وضع کړي. محکمې د هالنډ دولت د ۳۰۰۰ هالنډي گیلډرو د تاوان په ورکولو محکوم کړ.

خو بالاخره د بشر د حقوقو اروپایي محکمې د امریکا د بشر د حقوقو د محکمې د قضائي آراهه پرمختګ نه په گټه اخیستلو سره دا ومنله چې اجباري زنا یو تعذیب او د غیر انساني چلند یوه ډیره وځیمه بڼه ده.

آیدین د ترکیې په مقابل کې، د ۱۹۹۷ کال د سپتمبر ۲۵

دې قضیې ثابته کړه چې اجباري زنا کیدای شي د اروپا د بشر د حقوقو د کنوانسیون د ۳ مادې څخه سرغړونه وبلل شي (په دې ماده کې تعذیب او غیرانسانی او تحقیرآمیزه چلند منع شوی دی) ځکه چې اجباري زنا کیدای شي په ځینو حالاتو کې د تعذیب حد ته ورسېږي. د آیدین په قضیه کې د بشر د حقوقو اروپایي محکمې هغه تورونه تر غور لاندې ونيول د کومو له مخې چې ادعا شوې وه د ترکیې د ژاندارمو یوه منسوب پر یوې کردی نجلۍ باندې چې په غیرقانوني توګه توقیف شوې وه جنسي تیری کړیدی. محکمې څرګنده کړه چې "د تعذیب خاصه نښه" یوازې پر "عمدی او غیرانسانی چلند چې د ډیر وخیم او ظالمانه ځورونې سبب شي" لګول کېږي.

مهمه داده چې محکمې دا تائید کړه چې د اروپا د بشر د حقوقو د کنوانسیون د موادو له مخې دا حتمی نه ده چې د دولتي مامور له خوا د اجباري زنا هره قضیه دې تعذیب وبلل شي. سره له دې د بشر د حقوقو اروپایي محکمې دا څرګنده کړه چې "د دولت د کارکوونکي له خوا له یوې محبوسې سره اجباري زنا باید ډیره شدیدې او وخیمه ځورونه وبلل شي، ځکه چې په دې حالت کې متخلف د مجنی علیه د آسیب پذیرۍ او بیدفاعی څخه ناوړه استفاده کوي." محکمې په دې هم ټینګار وکړ چې مجنی علیه "د اجباري جنسي دخول له امله سخت فزیکي درد احساسوي، کوم چې په راتلونکې کې هم د هغې د جسمي او روحي رنځ او ځورونې سبب ګرزي." محکمې فیصله وکړه چې ترکیه د اروپا د بشر د حقوقو د کنوانسیون په وړاندې دخپلو تعهداتو څخه عدول کړیدی ځکه چې په ملي سویه یې لازم حقوقي او قانوني تدابیر نه دي نیولي. هغه هیواد مجنی علیه ته د ۲۵۰۰۰ سترلنګ پونډو په تاوان ورکولو محکوم شو.

ام.سی. د بلغاریا په مقابل کې - د ۲۰۰۳ کال د دسمبر ۴

ام.سی. محکمې ته شکایت وکړ چې د بلغاریا په قوانینو او مقرراتو کې د اجباري زنا او جنسي تیریو په مقابل کې اغیزمن حمایت نشته او یوازې د هغو قضایاو پلټنه کېږي په کومو کې چې مجنی علیه له ځانه فعال مقاومت بنودلی وي. دې میرمنې ادعا کړې وه چې بلغاریا د بشر د حقوقو د اروپایي تړون د پریکړو سره سم مسئولیت لري چې د افرادو د فزیکي بشپړتیا او شخصي ژوند نه ساتنه وکړي او اغیزمن حقوقي وسایل برابر کړي. هغې دا هم په ګوته کړې وه چې دولتي مقاماتو پورتنۍ قضیه په اغیزمنه توګه نده پلټلې. هغې په خپل شکایت کې په لاندې موادو اتکا کړې وه: ۳ ماده (د تحقیرآمیزه چلند ممنوعیت)، ۸ ماده (شخصي ژوند ته د دره ناوې حق)، ۱۳ ماده (لازم حقوقي غور ته لاسرسنه) او ۱۴ ماده (د تبعیض ممنوعیت).

عارض د بلغاريا تبعه وه چې په ۱۹۸۰ کال کې زيږيدلې وه او ادعا يې کوله، کله چې ۱۴ کلنه او د لسو مياشتو وه د دوو کسانو له خوا ورسره اجباري زنا وشوه. پلټنې پدې نتيجه پايله ورسيدې چې په زور سره جنسي مقاربت ته د عارض د مجبورولو په هکله په کافي اندازه شواهد نشته. سيمه ايز څارنوال جزائي اجراءات پاي ته ورسول ځکه د زور او يا تهديد د اعمالو په هکله يې لازم شواهد نه درلودل. په خاصه توگه د عارض له خوا د مقاومت او يا له نورو څخه د مرستې غوښتنې د هڅو نښانې موجودې نه وې. د عارض مرافعه غوښتنه هم ناکامه شوه.

د متخصصينو د هغو نظرياتو له مخې چې ام.سي. محکمې ته وړاندې کړې وې دا جوتنه شوه چې د اجباري زنا په مقابل کې (traumatic psychological infantilism) “frozen fright” syndrome يو ډير عام غبرگون دی، چيرې چې ويريدلې مجنی عليه بيله هيڅ ډول مقاومت څخه ځان تسليموي او يا هڅه کوي په رواني لحاظ اجباري زنا له خپل ذهن نه وباسي. د اجباري زنا د ۲۵ پېښو څخه چې له ۱۴ کلنو څخه تر ۲۰ کلنو ښځو سره شوې وې، ۲۴ ښځو له تيري کونکو سره په پورتنې ډول غبرگون ښودلی و. د بشر د حقوقو اروپايي محکمې د رايو په اتفاق سره پريکړه وکړه چې د دولت له خوا د بشر د حقوقو داروپايي تړون د ۳ او ۸ مادو څخه سرغړونه شویده. محکمې فيصله وکړه چې بلغاريا دې ۸۰۰۰ يورو تاوان ورکړي.

محکمې ټينگار وکړ چې د پورتنې کنوانسيون د ۳ او ۸ مادو سره سم غړي هيوادونه دا مکلفيت لري چې د اجباري زنا په هکله د مجازاتو قوانين وضع کړي او داغيزمنو پلټنو او تحقيقاتو له لارې دهغوی پلي کول تامين کړي. دا قضيه د قوانينو د پلي کولو د څارنې اهميت ته گوته نيسي.

## د هند ستره محکمه

د اوسپنې د پټليو دمديره هيئت رئيس د چندریماداس په وړاندې (AIR ۲۰۰۰ SC ۹۸۸)

له يوې بنگله ديشی ميرمنې سره د هند د اوسپنې د پټليو د کارکوونکو له خوا د هغې کمپنۍ په يوه ودانۍ کې اجباري زنا ترسره شوه. دا قضيه د عامه غوښتنو له خوا د اوسپنې د پټليو د مديره هيئت په مقابل کې د اجباري زنا په تور محکمې ته راجع شوه.

سترې محکمې په داسې حال کې چې دراتلونکی لپاره ئې يو قضائي استدلال جوړاوه پريکړه وکړه چې مجنی عليه ته تاوان ورکړل شي ځکه چې د هغې اساسي حقوق په لاندې دوو دليلونو سره نقض شوي و:



- د اساسي قانون د اصولو پر مېنا د ملي قضائې آراله مخې (۲۱ ماده د ژوند او شخصي آزادي مصئونيت )

- د بشر د حقوقو د عمومي اعلاميې پر مېنا د بشر د حقوقو قضائې آرا. دا اعلاميه چې په نړيواله سويه د اخلاقي قانون په توگه پيژندل كيږي په ۱۹۴۸ كال كې د ملگرو ملتونو د عمومي غونډې له خوا تصويب شويده .

محكمې په مشخص توگه دا څرگنده كړه چې د بشر د حقوقو عمومي اعلاميه او دهغې اصول د ضرورت په وخت كې په كورنيو قضائې چارو كې كارول كيداى شي . محكمې دا هم جوته كړه چې " لكه څنگه چې د ' ژوند ' كلمه هم په نړيواله اعلاميه كې د يوه اساسي حق په توگه ياده شويده ، نو ځكه هم دا كلمه بايد د سترې محكمې په پخوانۍ فيصله كې چې د اساسي قانون په ۲۱ ماده پورې اړه لري ، هماغه معنى ولري . " سترې محكمې دا هم اعلان كړه چې "زمونږ اساسي قانون د بشر د حقوقو په عمومي اعلاميه كې ټول ذكر شوي اساسي حقوق د خپلو هيوادوالو او نورو لپاره تضمينوي ."

دا قضيه ډير اهميت لري ځكه هغه د بشر د حقوقو د نړيوالې اعلاميې د اصولو له مخې حل شوه او دا ئې څرگنده كړه چې د بشر د حقوقو نړيوال اصول په هند كې د تطبيق وړ دي .